

մուհանթէրտէն Պէրլին ահաւանմե-
սի, Էվրօքանըն պիւսիւք տէվլէթլէրի
պէյնիտէ պազը ինթիլաֆլարը թէե-
սիւր իթմիշ իսէ տէ, պուսլարըն սէ-
պէպլէրիսի պէրթարաֆ իտէմէմիշ
տիր:

Թէտարիքեաթ վէ թէճհիգաթը
սէֆէրիքէնին պիր սէմէրէսի վար իսէ,
օ տախի, տէվլէթլէրին հանկըսընը
ղալիպ կէլէճէկիսի թէմաթլիէ քէշֆ
իտէմէմիշ, եհկտիկէրինտէն իհթի-
րազ իթմէլէրի տիր:

Ալմանիա, Ալմարիա վէ իթալիա
իթթիֆտը, սուհուս մուհաֆազա
էֆթարըյա ագտ օլունտուղու ճի-
հէթլէ, հարպա գրեաթ իտէճէք տիր
տէնիլիտիր:

Իշթէ, մուհաֆազաի սուհիս ու սա-
լահ իշին Էվրօքա տէվլէթլէրի թա-
րաֆընտան պիր գօնկրէ ագտը՝ շու
արալըգ թաւմիմ օլունտուղու շալի
օլմուշ տուր: Հաթթա իշպու գօն-
կրէնին քիւշիւք տէվլէթլէրտէն պի-
րի մարիֆէթիլլէ թէքիլի օլունտաճա.
ղը միւթէվաթը տըր: Պիւսիւք տէվ-
լէթլէր, Էվրօքա տա պիր չօգ սէնէ-
լէր մուհարէպէ մուխաթարասընը ի-
զալէ իթմէք իւզրէ, բօլիթիգա մու-
վաղէնէսիսի թահտիտ իտէճէքլէր
իմիշ:

Ալմանիա իմաթթարթօրունուն Բալիս-
թալ մէճիսիսի քիւշիւք իթթիկի սը.
րատա իրատ իթթիկի սուհիքէրվէրա-
նէ նութգուն՝ շու թաւաթվուրա
միւթէվաթը օլունտուղու միւթէվաթը
տըր:

Ալմանիա տէվլէթլէրին, գուվլէյի
ճէսիմէքէ մալիք օլունտուղու հալտէ,
հարպըն նէթիճէլէրինտէն իհթիւրազ
իտիրօր կիպի կէթրիւսիսիւ, նութ.
գը մէզքիւրուն միւթալէսարտան
անլաշըլըտիր:

Երմուրիք թէտարիքեաթը հար-
պիսէ պէրտէվաթ օլմազլա, Բուսիա
տէվլէթլէ շըմէնտըֆէրլէր իշին Վար-
շափիտա պուլունան պիր գուսթա-
նիսեա պիր խալլի էտէվաթը միւթէ.
թէհարրիքէ սիւարըշ, վէ Բուսիա
հարպիսէ նէզարէթի, հալը սէֆէր-
տէ ասքէր նազիլ իշին էշեա վալօն-
լարընըն սէրիան Եօլմու վալօնլարընա
թահվիլի զըմնտա ուսուլը ճէտիտէ
իթթիւրա իթմիշ տիր:

Պու սուրէթլէ հէր պիր վալօնտա
40 նէֆէր ասքէր պուլունուպ, իս-
թիւրահաթ իլէ մէվգըր հարպա մու-
վաթըլէթ իտէճէքլէր տիր: Իշպու
ուսուլը ճէտիտէ, ուսուլը Բուսիա գա-
պիթանընա թալիմ օլունտագտա
տըր:

ԲԱՐԱՆԸՆ ՊԻՐ ՆՈՄԷՍԻ

Ինկիլիզ զաղէթալարը, Բաբանըն
գարտիւնալ Մանիկ իլէ ինկիլթէր-
րա բիսգ օրօսլարընա կէօնտէրտիկի
պիր նամէքի նէշը իլլէմիշ տիր:
Նամէքի մէզքիւրուն թէրճէմէսի շու
տուր:

Իթալիա հիւքիւմէթինին Բուհ-
պան ալէյհիստէ նէշը իլլէտիկի գա.
վանիսի ճէտիտէքի թաֆալիստէ
հիւմէնիգ միւթիթէֆիգ օլաճաղընը
պիգճէ շիւպէհիգ իսէ տէ, պու
պապտէքի իթթիֆաթը էֆթարընը-
ղը միւթէյին մազպաթալի միւթէլէրէ.
քէնիգ պիգճէ մուհիպի քէմալը մէմ-

նունիքէթ օլմուշ տուր: Մազպա.
թալի մէզքիւրէնիգ քիլիսէ Բահիպ.
լէրինին իթթիհաթը էֆթարալընը
եհնիտէն իսպաթ իլլէմէքտէ տիր:

Գալմանիսի մէզքիւրէ ալէյհիստէ-
քի իթիւրազաթըմըզըն իթալիա հիւ-
քիւմէթի ալէյհիստէ հասէտ վէ եա
աղրազը էֆթարտան նէշէթ իթ-
մէտիկինի, վէ մէմուրիէթի Բուհանի-
եհմիշ վէզաիֆինէ իմթիսալէն, գա-
նունը տալիսիսի միւտաֆատաան
պաշգա պիր մազսէտէ խըտմէթ իլլէ-
մէտիկիմիգ իշպու մազպաթալի միւթ-
լէրէքէնիգ իլլէ իսպաթ իլլէտիկի:

Գալմանիսի ճէտիտէքի մէզքիւ-
րէնին մէտէնիէթի հաղըրէ էֆթար-
ընա Գուշալի, վէ եալընըզ քիլիսէ
հուգուգընա տէյիլ, պէլքի էֆթար-
տը նաա հուգուգընա տալիս մուխա-
լիֆ օլունտուղու պէքան իլլէմէնիգ-
տէն տօլաեք բէք զիւստէ մէմնուն
օլունտգ:

Պունտան էվլէ, վուգուսաթը
մէսուրէմիգտէ հիսսէմէնտի մէսուր-
լիսէթ օլունտուղու կիպի, պու
քէրրէ տալիս հիւզն ու քէտէրիմիգ
իլլէթիւրազ իտիրօրսուսուղու:

Իգթիտարընը տէրճէքտէ պի-
ղէ մուսվէնէթ իթմէք հազգըն-
տաքի արգոնուղ պիլիմ իշին բէք
զիւստէ թէսիլիպալ յօմուշ տուր:
Հուգուգընը ինսանլարա գալը
պիւս իհթիւրազ իլլէ վէ մուհաֆազա
մէնաթիլիմիլ իշին ճէնապը Հազգա
տուս իլլէտիկինիգ սըրատա, քիլիսէ-
քի թէհտիտ իտէն ֆուրթունանըն
սուհիս թէսվիսէքէր օլմալընը
թէմէնի իլլէտիկինիգ պէքան իտի-
եթունուղու:

Թէմէնիէթը վազընընը քէմա-
լը մէմնունիէթլէ թէլաղը վէ հա-
միլիէթի Բապալանիէնէ մազհար օլ-
մանըն տուս իթմէքլէ իթթալը քէ-
լամ իլլէրիգ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու քէրրէ մէմուրիսի միլքիսէ
վէ իլմէք վէ ասքէրիսէ մաալարը-
նըն սուրէթլէ մուխազամատա իթա.
սըյա պիլ ճիւմէ մէմուրիսին թէե-
մին ըրիֆահիէթլէրի զըմնտա,
քեաֆիէթի մէմուրիսին 45 կիւստէ
պիլքէր մաալ իթա զըլընմասը էս-
պապընըն ճիւտէն իթթիսալ իտիլ-
մէսի խուսուսունա էմր ու ֆէրմանը
հաղըթի Բատիշահի շէրէֆուտուր
պուլընուլմուշ տուր:

Իշպու իրատէյի սէնիէ մուհի-
պինէ, կէլէն բէնչէնպիհ կիւսիւն-
տէն իթթիպուրէն, Պապը սէրասքէրի,
Պահիսէ, Թօքլանէյի ամիլէ վէ
Ժանտարմա տէվալիլի հիսսէլէրինին
թէվգիաթընա պալլանմը տըր:

Պու սուրէթլէ էօնիւմիլգտէքի
միւտարմա գատար պիլճիւմէ մէ-
մուրիս վէ քէթէպէնէ իքի մաալ
վիլիլէճէք տիր:

Թարաֆը հաղըթի Բատիշահի-
տէն Բուսիա սէֆիլի Մ. Նէլիտօֆ
ճէնապլէրինէ տիւն ագչամ մապէյ-
նի Հիւմաեուսա Եալէ քէօլքիւստէ
պիր զիւստէթի միւթէմէլէ քէլիտէ
պուլընուլմուշ տուր:

Վիսուսը Հիւմաեուսալարըյա թէգ-
նին պուլընուլմուշ իշպու զիւստէթի
սէնիլիէտէ, սատրազամ հաղըթիլէ-

րիլլէ պազը վիւքէլալի ֆախսամ վէ
րիճալ հազարաթըյա մապէյնի Հիւ-
մաեուս պիւսիւք մէմուրիսին վէ Բու-
սիա սէֆարէթինին պիլիսէի վէ ի-
քիսի թէրճէմանլարը հաղըր պու-
լունմուշ տուր:

Սէֆիլ Մ. Նէլիտօֆ ճէնապլէրի՝ զի-
եաֆէթի սէնիլիէնին քէշիտէսինտէն
սօնրա, հուգուրը հաղիլէթի Բատի-
շահիսէ մէսուլ շէրէֆինէ Նալիլ, վէ
մազհարը իլլէթիֆաթը ճիւստէրէ-
ճաթը հաղըթի թաճտարի օլա.
րազ, կիսէ սալթ տէօրթ պուլընուգ
րատտէլէրինտէ, սէֆարէթիսանէն
ալիտէթ իլլէմիշ տիր:

Ճուսա իրթէսի կիւսիւ սաւ-
րազամ հաղըթիլէրի, մապէյնի Հիւ-
մաեուսա աղիլէթլէ, պազը իրատաթը
սէնիլիէյի ալազ իլլէտիքտէն սօնրա,
սալթ 9 րատտէլէրինտէ Պապը Ալի-
սէ կէլիլիլէ տիր:

Ճուսա իրթէսի կիւսիւ տա-
լիլիսէ նաղըրը Միւսիլ Բաշա հաղ-
րէթլէրինին թահլը ըրիստէթինտէ
օլարազ մալիսէ նաղըրը վէքիլի Բա.
կոր Բաշա, թիւստէթ վէ նաֆաա
նաղըրը Ջիհիլ Բաշա, վէ Բուսուսաթ
էմինի էտիպ էֆէնտի հազարաթըյա
մալիսէ մէսարիֆաթը ուսուլիսէ մու-
հասէպէնի մուսվիսի Եէվգի վէ մա-
լիսէ տիւսունը ուսուլիսէ մուհա-
սէպէնիսի Օսման էֆէնտիլէրտէն
միւրէքէպ պիր գօլիսիսն ագտ օ.
լունմուշ, վէ մուսվաղէնէյի մալիսէ
մէսէլէյի մուհիմէսիլլէ իլլէթիլալ
պուլընուլմուշ տուր:

Բէթի իտարէսի մէլիսի ուսու-
միսին յունվարըն շօսընտա իճթի-
մա իտէճէկի իլլէթիլմը տիր:

Պէյրուլթ շէհրիստէ ըրլթըմ
վէ իման ինշաթ իշին մահէլլիսնէ
թէլէքիւլիտէն շիւքէթ թարաֆըն-
տան նաֆաա նէզարէթինէ թաֆ-
տիմ իտիլէն լալիսա իլլէ բլանըն մէվ-
գըր միւրաքէրէնէ վազ օլունտուղու
մէսուն տուր:

Իւսկիւսար թարաֆընա սու կէ-
թիլմէք իւզրէ Սըվաճեան Կարապետ
էֆէնտինին իթթիսալ իլլէտիլի իմ-
թիւսաղընիլլէթըյալ պիր գուսթան.
եաեա տէվր իթթիլի, վէ պու պապ-
տէ թանղիմ իթթիլէրի մուգալիլէ-
նամէնին իմալ իտիլիկի զաղէթա-
լարտա օգունմուշ տուր:

Տէվլէթի Ալիսէ իլլէ Եունան չը-
մէնտըֆէրլէրինին իլլէթազը իթթի-
եաղընըն պու քէրրէ ինկիլիգ սէր-
մաեւտարանտան միւրէքէպ պիր
գուսթանա թարաֆընտան թալէպ
օլունուպ, քէյիլիէթլէն նաֆաա նէ-
զարէթի ճէլիլէսինէ տէրտէսիլ միւ-
թալաա պուլընուլմուշ իլլէթիլմը
տիր:

Իւշ ալտան պէրու Լօնտարտա
պուլունան Պանգը Օսման պիրինճի
միւտիլի Մ. Ֆոսիլ ճէնապլէրի՝ ճու-
մա իրթէսի կիւսիւ ֆալիլալարըյա
պէրապէր Տէրսաաթլէթ մուսաթլէթ
իլլէթիլ տիր:

Սօֆիատա թապ ու նէշը օլու-
նան Լա Պիւլկարի զաղէթալարըյա
Բարիստէ չըգան Սիէլ զաղէթալա-
րընըն մէմալիքի Օսմանիէնէ տու-
լիսլէրի մէնի իտիլիլ տիր:

Տէվլէթի Ալիսէնին Բոմա սէֆա-
րէթի միւսիլէշարը Միհրան էֆէն-
տինէ, իթթիլա տէվլէթի թարա-
ֆընտան Գուրօն տիլթալի նիշանըն
իքիսի ըրլթէպիսիստէն պիր գըլթա-
սը իհտա օլունմուշ տուր:

Ճիւսա կիսէսի, Պէյրուստա,
Թրօգալտէրօ նամ գաֆէ-գօնսէլին
արգա սօգաղընտա Ֆէրտի իսմինտէ
պիր սիկուրթաճը տէլլալը իւզէրինէ
6 տէֆա րէվօլմը սըգըլմը իսէ տէ,
եալընըզ պիր գուրըն մէրգ ումըն սը
գօլունա իսապէթ իթմիշ, վէ ճարիհ
ֆիւրար իլլէթի տիր: Մէնընհուն ի-
ֆատէսինտէն, իւշ կիւս մուգատտէմ
պիր շախս իլլէ արալարընտա վուգու
պուլան պիր միւսազաա սէպէպիլլէ
պու ճիւսաթլէթի վազը օլունտուղու
անլաշըլմը տըր:

Նիլտէ ճիւսալարընտա, թիւ-
թիւն գաշապ ճըլարըյա Ժանտարմա
նէֆէրալը վէ գօլմուլար արասըն-
տա պիր միւսատէմէ վուգու պուլ-
տուղունա ագտէմէ եաղմը իտիլ.
Պու քէրրէ ալընան թաֆիսիլաթանէ-
զարէն, մէզքիւր միւսատէմէ, ֆէօ-
շէ-Հաճիլի ճիւսալարընտա վուգու
կէլիպ, գաշապ ճըլար, թէսիլմ օլմա.
լարը քէնտիլէրինէ իթթար օլուն-
տուղու հալտէ, թիւֆէնք աթէլիլէ
գալգընըյալ, վէ իսլաւա, պուն-
լարտան 3 իշիւ թէլէֆ, վէ 4 իւս-
ղընա եարալը օլարազ 10 ու թէվ-
գըֆ իտիլիկի կիպի, 30 րէս պէյ-
կիր վէ մէրքէպ, 36 եիւք թիւթին
վէ 6 ալտէ թիւֆէնք տալիս գապթ
օլունմուշ տուր:

Տիլէր թարաֆտան պիր գօլմու
թէլէֆ օլմուշ, վէ տիլէր պիրի եա-
րալանմը տըր: Գաշապ ճըլարտան
եալընըզ 6 սը ֆիւրար իտէպիլմըն
տիր:

Կիրիտտէն իսթանպուլ զաղէ-
թալընա ալաֆրանկա նոյ. 26 թա-
րիլիլլէ պէր վէճէի աթի եաղըմը
տըր:

Չըգան հաֆթա, Սէլիս էեպլէ-
թինտէն պիր իսլամ, պէշ գուրըն
ալմը օլունտուղու հալտէ, մաթթուլին
քէնտի թարալարտա պուլունմուշ
տուր: Էհալիլի իսլամիլլէ, պու ճի-
նաեթիլ իսլամիլլէնալարա իսնատ ի-
լէտիլլինտէն, մուգապլէլէյի պիլ
միւս գալիտէսինէ, Սնալիլթի
կէնտուղի իսմինտէ պիր քիսէքի,
իշին կիլմէք իւզրէ իսնէսինտէն
չըգտընը գէման թէլէֆ իթմիլլէր
տիր: Էեալէթի մէզքիւրէնին միւ-
թէպէր պիր ֆալիլալարտա մէսուպ
օլան մէրգուսուն գաթը վազըսը,
Սէլիլթուլարըն էֆթարընը թահ-
րիք իթմէքլէ, իւշ եիւք նուֆուս,
միւսէլլահ օլարազ, մահէլլի ճիւսա-
եթթ օլան Սթալթ քէօլիլնէ կիլթ-
միլլէր, վէ ճիւսա Էհալիլի իսլամի-
լլէ տէ, պունլարտան գօրգուլա-
րընտան, Գանտանօ ասաքիլի
մուսթահֆըղալընա, վէ իթթիլիսն
ֆալիլալարըն տալիս ճիւսա քէօլլէ-
րէ հիլթիս իլլէթիլ տիր: Մուսալ-
լարէն իթթիլալ օլունտա թէտա-
պիր վէ վէրիլէն նասիհաթլար սաեհ-
սինտէ, նիշամ ու ասալիշ իպգա օ-
լունմուշ, վէ ճէնաեթիլ մէզքիւրէ-
նին ֆալիլէրի օլմազ. զանընյա իւշ
քիլի տէրտէսիլ իտիլմիշ տիր: Պուն-
տան պաշգա, սիլահ թալըմաղընը
մէնի իտիլիկին տալիլ վալի թա-
րաֆընտան պիր թահիլարթը ուսու-
միսէ գալէմէ ալընարազ, ճամի վէ
քիլիսէլէրտէ օգունմուլմուշ, վէ պու
եաաաթ իսլամիլլէնալար հարէքէթ ի-
տէճէք օլան էֆրատը Էհալիլ իլլէ պու
Էմրին մուհաֆազա վէ իճըսը իսու-

սուղնտա իհմալ իտէն մեմուրին վէ
նէֆէրաթը զապթիսէնին չէտիտ ճէ-
շաեա չարբըլաճտգլարը իսհրիրա-
թը մէզբըլըտէ պէեան գըրընմըշ
աըր։
Մէվլուտ կիւնիւ միւնսիպէթիւ
300 գատար էհայի Միւսլիմէ Եէնի-
ճամիտէ թօբլանարազ, մէշալէլէլ-
լէ չէհրին պաշլըճա սօգադարընը տօ-
լաշըլլար, վէ հիշ պիր տիւսնը թէհ-
սիւֆ հատիսէ վուգու պուլմազ օրգըն
եարը կիճէ էանսարնտա տաղըլմըշար
աըր։

ԲԱԹԷՆԹԱ ՆԻՋԱՄՆԱՄԷՍԻ
Բաթէնթա Նիզամնամէլի րէսմիսի
պու կիւնքի թիւըքէ զաղէթալար-
տա կէօրիւմիւշ օլմաղլէ, եարընքի
ղաղէթամըղտա նէշընէ պէտ իտէ-
ճէեիդ։

ԹԻԻՃՃԱՐԻԵ

Պու հաֆթա րիւսաղմըղտա օլ
գատար մուամէլաթ միւշահէտէ օ-
լունմամըշ տըր։ Եէհրի հալին կէչէն
իքի հաֆթասը գարֆընտա, ախդու
թիւտա ումուսիսէթիւ կէրմի կէօ-
րիւմիւշ իտի իսէ տէ, պու հաֆթա
րիւսաղմըղտա պիր զաաֆ հիւքմ
սիւրմիւշ, վէ սէնէլի ճէտիտէ իլէ
Բաադալիա եօրթուլարընը եաղլաշ-
մասնտան ուլաեը, դեկտեմբերտէ
մուամէլաթըն քէսպի կէրմի իտէճէ-
կի իւմիտ օլունմազտա պուլունմուշ
տուր։

Պու հաֆթա 30 պին քիլէ պուղ-
տալ կէլմիւշ վէ 20 պին քիլէ սաթըլ-
մըշ օլունդունտան, իւսթ թարաֆը
մէվճուտու 70 պին քիլէեէ իպլաղ
իլլէմիշ տիր։

Կըրգա վէ աղիմա պուղտաեը քի-
եաղաւընտա պու հաֆթա թէպէտ-
տիւլաթ կէօրիւմիւշ, պու տա էլ-
տէ մալ օլմատըղը կիպի, հիշ մալ
կէլմէսի միւլապսէսիլլէ, սաթըլ
օլմամասընտան միւնպախ օլմուշ
տուր։

Պու հաֆթա գարֆընտա 15 պին
քիլէ արբա կէլմիւշ, վէ հիշ սաթըլ
օլմամըշ օլունդունտան, կէչէն հաֆ-
թա էլտէ հիշ մալ եօգ իքէն, պու
հաֆթա մէզբըլը մըգտար մէվճուտ
պուլունմուշ տուր։

Եուլաֆ արանմազտա իսէ տէ,
պու մալ իւզէրինէ հիշ մուամէլէ օլ-
մամըշ տըր։ Ունա կէլինճէ, պու
հաֆթա 2 պին չուվալ կէլմիւշ, վէ
2 պին 500 սաթըլմըշ օլունդունտան,
մէվճուտ 8 պին 500 չուվալտան 8
պին չուվալա թէնէզղիւ իլլէմիշտիր։
Պու հաֆթա 2 պին 700 չուվալ ֆա-
սուլեա կէլմիւշ, վէ 1200 չուվալ սա-
թըլաղընտան, պազի գալան 1500
չուվալ, էլտէ պուլունմա մալի թէշ-
քիլ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Պու հաֆթա նօհուտ իւզէրինէ
հիշ մուամէլէ օլմամըշ, վէ ֆիեաթ
տալի օլունդա թէնէզղիւ իթմիւշ
տիր։ Ֆընտըգ տալի պու հալտէ
պուլունմազտա, վէ էլտէ օլմամսը
ֆիէթիլլէ մալ արանմազտա տըր։

Սիսամ ֆիեաթընտա տալի 5 բա-
լա գատար թէնէզղիւ կէօրիւմիւշ
վէ սաթըլան 700 չուվալ մէվճուտ
իլէ մէվճուտաթ եէքիւնինէ միւսա-

վի պուլունմուշ, վէ պինանէ ալէյ
էլտէ հիշ մալ գալմամըշ տըր։

Բէթէն թօխումու տալի արան-
մազտա իսէ տէ, էլտէ մալ օլմա-
տըղընտան, հիշ սաթըլ օլմամըշ վէ
խաշիւա տալի պու սուրէթիտ պու-
լունմուշ տուր։

Իսրաճաթ էմթամըղա կէլինճէ,
եալընը աֆիճուտա ճիւզի մուամէլէ
կէօրիւմիւշ, վէ վուգու պուլան սա-
թըլըն միգտարը պէհէր գըլէսի 127
ղուրուշտան 9 սանտըգ աթի ֆիօ-
թահէա, վէ գըլէսի 155 զուրուշ-
տան 5 սանտըգ Պալըքէսի, վէ 165
ղուրուշտան 3 սանտըգ ալէա Եօզ-
կատ, վէ գըլէսի 127 զուրուշտան
2 սանտըգ Եօզկատ, վէ պիր սան-
տըգ աթի Ամսիա, վէ գըլէսի 120
ղուրուշտան 6 սանտըգ Նալլը խան
վէ կէլլէտէն իպալէթ տիր։

Պու հաֆթա գըլէսի 14-15 պու-
լուշ զուրուշտան անճազ 80 պալեա
թիթիլը սաթըլը, վէ Լօտար
ֆիեաթը 13 պուլուշ 14 բէնա րատ-
տէլէրինտէ պուլունմուշ տուր։

Հալընա կէլինճէ, կէչէն հաֆթա-
քի կիպի հիշ մուամէլէ օլմամըշ տըր։

Տէրսաատէթ թիւարէթ Օտար-
նա վուգու պուլան թէպլիղաթը
րէսմիսէնէ նէզաբէն, աթիտէ մու-
հարէր զաթ պու հաֆթա գարֆըն-
տա թաթիլի թէէտիեաթ իթմիւշ
տիր։

Իսթանպուլտա Մէլլէխօշտա գապ-
քի մալ Սթալըաթի Մուրատ օլլու։

Պիր գալ մահտէն պէրու էվրօբա
բիւսաղարընտա հուպուպաթ ախդ
ու իթաընճա պիր հէեէճան հիւ-
քիւմֆէրմա օլմազտա տըր։ Հու-
պուպաթ բիւսաղարը, Նիւ-Եօրգ-
թիւնճարըլա րէգապէթ իթիկիւ-
տէն, էքսէր մահէլլէրտէ, վէ պա-
խուսուս Անվէրտէ պուհրանլար զու-
հուր իթմիւշ, վէ բիւլլիէթիլ գա-
րալար իլէ էէրէթէ քեալար օլ-
մուշ, վէ նէթիւնէսիտէ պաղը թիւն-
ճալըն տիւշտիւկիւ իլիտիլիւ տիր։
Հուպուպաթ իւզէրինէ վատէ իլէ
իւրա օլունմա մուամէլաթըն՝ գահ-
վէ, բամուգ, մէվատտը իպթիտա-
իէն վէ սալիլէ մուամէլաթը կիպի
նէ տէրէճէեի թէնէվուգ իլլէտիկի
պիլինէմէեօր։

Թրապիգօն, 23 Նոյ. 1888. - Իրանն
թրանսիթ մուամէլաթը 23 Նոյեմբեր-
տէ պէր վէճհի աթի խիւլաաա իտի-
լի։

Նոյ. 2 տէ իրանա կէօնտէրիւ-
մէք իւզըն մէվճուտ էչեա 5617
Նոյ. 2 տէն 23 է գատար կէ-
լէն մանիֆաթուրա 1934
Նոյ. 2 տէն 23 է գատար կէ-
լէն միւլթէիլի էչեա 1389

Իւշ հաֆթա գարֆընտա սէվգ
օլունմա էչեա 2707

Նոյ. 23 տէ մէվճուտ էչեա 6223
Թէպլիղէ գատար մէսարիֆի նազ-
լիէ պէհէր գանթար (230 քիլօկրամ)
իլին մուլթազամ տէնիլ իլէ 455, վէ
սանտըգ իլէ 505 զուրուշ տուր։ 1114
տէվէ պէքէնմէքտէ տիր։

(Թիւսարիթ Օտաղը զաղիլաա)

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ
ԲԻԵԱՆԳՕՍՈՒՆՈՒՆ
1888 Արաֆրանկա Դեկտեմբեր 1 տէ քէչիտէ օլունան
113 իւնմիշ գոշրսարնտա գազանան
ԻԲՐԱՄԻԵԷԼԷՐ

Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.
1057010	600000	198021	3000	1332240	3000	141670	1000	1250215	1000
1798500	60000	235405	»	1111100	»	58706	»	1891478	»
254257	20000	899421	»	1111096	1000	296843	»	548732	»
132064	»	449111	»	141668	»	1285467	»	1866656	»
1389631	6000	449112	»	1621132	»	865546	»	633577	»
65324	»	592636	»	1499037	»	1244306	»	1017571	»
1576886	»	1814762	»	1881729	»	1540168	»	1130026	»
908135	»	1183327	»	1676359	»	1312928	»	5905	»
1461880	»	389283	»	1621135	»	1142887	»	775458	»
1130030	»	1312927	»	727405	»	586221	»	1866658	»

400 ֆրանկ գազանան նիւմքօրար.

5904	126629	292315	5 14434	727403	908132	1070163	1264433	1527725	1769510
2	30	696841	5	4	3	1082876	4	1540166	1779331
3	132061	2 507156	749621	4	7	5	7	2	
4	2	4	7	2	918626	8	1285466	9	3
7336	3	5	8	3	7	9	8	70	4
7	5	336091	9	4	8	80	9	1541416	5
8	141666	2	60	5	9	1094366	70	7	1798496
9	7	3 533071	775456	30	7	1312926	8	7	
40	79	4	2	7	920201	8	9	9	8
9386	142101	5	3	9	2	9	30	20	9
7	2	337176	4	60	3	70	1319521	1546026	1814761
8	3	7	5	785186	4	1111097	2	7	3
9	4	8 548731	7	5	8	3	8	4	
90	5	9	3	8	924011	9	4	9	5
31976	192571	80	4	9	2	1130027	5	30	1831606
7	2	354376	5	90	3	8	1326086	1576487	7
8	3	7 586222	789621	4	9	7	8	8	
9	4	8	3	2	5	1142886	8	9	9
80	5	9	4	3	995531	8	9	90	10
44836	198022	80	5	4	2	9	90	1621131	1866657
7	3	389281	582566	5	3	90	1332236	3	9
8	4	2	7	791111	4	1183326	7	4	60
9	5	4	8	2	5	8	8	1657716	1881726
40	235401	5	9	3	1017372	9	9	7	7
58707	2 402276	70	4	4	3	30	1389632	8	8
8	3	7 592637	5	4	1189786	3	9	30	
9	4	8	8	796861	5	7	4	20	1894476
10	254256	9	9	2	1018346	8	5	1676356	7
65321	8	80	40	3	7	9	1390376	7	9
2	9	403171	602101	4	8	90	7	8	80
3	60	2	2	5	9	1197831	8	60	1924381
5	256091	3	3	831471	50	2	9	1696161	2
86951	2	4	4	2	1033301	3	80	2	3
2	3	5	5	3	2	4	1461876	3	4
3	4	426426	630586	4	3	5	7	4	5
4	5	7	7	5	4	1218206	8	5	1951616
5	263411	8	8	865547	5	7	9	1709901	7
111601	2	9	9	8	1057006	8	1474851	2	8
2	3	30	90	9	7	9	2	3	9
3	4	449113	633576	50	8	10	3	4	20
4	5	4	8	899422	9	1244307	4	5	1956001
5	271336	5	9	3	1066166	8	5	1716086	2
118171	7 502841	8	9	4	7	9	1499036	7	3
2	8	2 697141	5	8	10	8	8	4	
3	9	3	2	901346	9	1250211	9	9	5
4	40	4	3	7	70	2	40	90	1968131
5	292311	5	4	8	1070161	3	1527721	1769506	2
126626	2 504431	5	9	2	4	2	2	7	3
7	3	2 727401	50	3	1264431	3	8	4	
8	4	3	2	908131	4	2	4	9	5

Տէրսաատէթ վէ վիէննա արասընտա
իլլէեէն գաթարը
Արաֆրանկա հոկտ. 1 տէն պէրու
Սիրքէնի մէվգիֆիւնտէն տօղրուտան
տօղրուեա վիէննաեա կիտիլմէկէ
մախսուս օլարազ պիրինճի վէ իքին-
ճի մէվգի, վէ Բէշթա, Պէլկրատ
վէ Նիշէ կիտիլմէկէ մախսուս օլարազ
պիրինճի վէ իքինճի մէվգի պի-
լէթլէրի վէրիլմէքտէ տիր։

Մահալը մէզբըլըեէ տօղրուտան
տօղրու եօլու եիւլլէրի տալի կէօն
տէրիլմէքտէ տիր։ Հէր պիր թրէն-
տէ, տօղրուտան տօղրու իսթանպու-
տան վիէննաեա գատար իլլէր
պիրինճի վէ իքինճի մէվգի արա-
պաը պուլունմալ, պու սուրէթիւ
եօլուլար, եօլտա, վալիօն թէպտիլ
թիւմէքտէ տիրլըր։

Մէզբըլը պիլէթլէրէ վէ եիւլլէ-
րին տօղրուտան տօղրու սէվգիլնէ
տալիլ օլան թարիֆիւնալէրի, զաղէ-
թամըղըն տէօրտիւնճի սահիֆէսին.
տէ տէրճ իթմիլիդ տիր։

Տէրսաատէթ վէ Գիւլիւք-չէք-
մէնէտէն մաատա հէվալիսի վէ Տէ-
տէ-աղաճ ըսթասիօնլարընա մախսուս
օլարազ, 12 նիւմթօլու թարիֆալը
մախսուս մուճիպինճէ պուղտալ վէ
սալիլրէ նազլիեաթընըն եիւլլտէ 12
թէնզիլաթ ֆիեաթը, պու ալըն նի-
հաեթիլնէ գատար ճարի իքէն, 1888
դեկտեմբերի նիհաեթիլնէ գատար
թէմաիտ օլունտուղու իլան օլու-
նուր։

Տէրսաատէթ 25 հոկտ. 1888
Իլլէտիճի գուճախիւ

ՄԱՐԴԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՄԱՄԸ

Գալաթա 21 նոյեմ.
 Հ. Գ. ուսումնի 18 գաբ. դ. ք. 16 43
 Ե. Գ. նոյ. 19 աշըլ. տուալը Գ. ք. 16 11
 Իւնիֆիէ գաբ. նոյ. 18 գուբ
 19 աշըլ.

ՍԵՐԻ Ա.	Ա. Իսթրիացի	25 00
ՍԵՐԻ Բ.	Բ.	15 25
ՍԵՐԻ Գ.	Գ.	46 11
ԸՆԴՈՒՄԻ ԶԵՆՈՒՄՔԵՐԻ		47 1/2
ԱՅԻՆ ՓՈՒԼԻ		8 00
ԲԱՅՈՐ		00 00
ՀԵՎԱՐԴԻԿ		30 00

ԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ռէֆէրալ	8 18
Աթմագոյ պանգարը	7 06
Աօսիէթէ Ժէնէրալ	4 18
Թրամպու	4 52
Աօսիէթէ օթթօման պանգարը	4 30

ԱՅԶԵԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրաթը 100 ղրուշտան	72. 8
Պէհազ Մէհրիբէէ ֆարզը	168 3/4
Մէթաիբ	103 1/2
Պէշիբ	103 3/4
Ալթըմէ	103 3/4
Պաքըր	100
Գայմէ	(100)
Իսկիլիբ լիրաթը	110 3/4
Յրանսըզ ալթուռ,	87 3/4
Բօլ	91 3/4
Գրէմից ալթուռ	15 20
Գարպօն գայմէմի	8 9/16
Խաթիգըրոզը տալիսի	00
Սապահ	38 3/4
Էօյլէն	38 3/4

ԷՎՐՈՒՄ ՊՕՐԱԿԱՆ

Հօնարա , 30 նոյ .
Ինկիլիզ գօնասօլիտի 97 Յ ,

Էնչամբ ումուսիէ աշըլ . Գ . Բ .	14 7/8
» » Գարան . Գ . Բ .	14 7/8
7 Խթիգրագը Լիննի սընըֆ	25
91 » B	15 3/8
75 » C	14 3/4
Տէվէթի Այիեէնին 71 Խթիգ .	80 3/4
Օսմանըլ Պանգասը	10 5/8
Րուսիա Խթիգրագը 1873	101
Մըսըր Խթիգ . պիւրէշմէ	80 3/8
Մըսըր Էմթիգագը չըմէնըգֆէր	100 1/4
Տաիրա պաշիեէ	76 5/8
Մըսըրն Րօշիա Խթիգրագը	102 1/4
Մաճարիսթան Էնչամբ	
Գամպիո Բարիս	25 5/8

Ֆրանսիացի ֆոնտառու	3 ⁰ / ₁₀	82 80
Ֆրանսիացի ֆոնտառու	4 ¹ / ₂	104 00
Էսհամբ ումուսմինէ աջը Լ. Գ. Բ.		15 05
Էսհամբ ումուսմինէ աջը Լ. Գ. Բ.		15 00
Մուպատտէէ՛ օլմուշ սէրի Ե		15 00
Մուպատտէ՛ օլմուշ սէրի Բ		14 80
Բումէլի չըմէնտ. Թահ.		46 25
Օսմանլը պանդապը		520 00
Դրէտի Լիօնէ		610 00
Դրէտի Ֆոնսիէ		1355 00
Լիօն աբսինու		1280 00
Սիւէ յիշ գանալը		2204 00
Բուս ֆոնտառու	5 ⁰ / ₁₀	1877
Իթլիսի սհամբ		96 75
Մըսըր իսթիգրազը պիլուէմիլ		407 50
Իսթանբա խարիհի իսթիգ		71 ⁵ / ₈
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը		416 25
Սուլանն	5 ⁰ / ₁₀	1879
Գամալիօ Լօնտրա		25 30
Վիէննա, 30 նոյ.		
Լօնտրոս իւզդերինէ գամալիօ		122 25
Բումէլի չըմէնտը ֆէրէլի		22 60

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՆԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Պէյտոյլու Թագսիմ նաւաւէսի Ն. Յէտէ վաճմ

ՄԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՄՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

521 ነፊ ጥላቃዊ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլերի հա-
րէքէթ իտէր :

ՍԹԱՍԹԹՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Իւսքիւպ	Հաս. 1
Ձէլէհիբօ	» 1 50
Գէօրիւրիւ	{ Վիսուէ 2 37
Վէնիցա-Կրասսօ	{ շարէթ 2 97
Գրիգորաք	» 3 42
Տէմիքքարու	{ Վիսուէ 3 09
Սթրուհիւրցա	{ շարէթ 5 24
Միւրօվէ	» 6 12
Կէվկէլի	» 7 42
Կուհանճէ	» 7 38
Գարաշուրու	» 7 49
Ամաթօվա	» 8 36
Թօրսիւն	» 8 51
Մէլանիկ	» 8 55
	Վիսուէ 9 11

522 ٧٠ ٩٨٥٨٢٢

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնէրի հա-
րէքէթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Սէլանիկ	Նաւագ 6 00
Թօքսին	6 59
Ամաթօփա	7 24
Գարասուրլու	7 49
Կոնճանճէ	8 00
Կէլկէլի	8 40
Միքօվէ	9 23
Սթրումիցա	9 53
Տէմիրգարու	{ Վիսուլ 10 11
Գրիվօլագ	{ Նարեքէթ 10 21
Վէնից-Կրասնոքօ	» 11 11
Գէօրգիւլի	» 11 56
Գէօրգիւլի	{ Վիսուլ 12 59
Չէլէրիքօ	{ Նարեքէթ 12 59
Իւսթրիպ	» 1 51
Իւսթրիպ	» 2 30

ԻԻՍԳԻԻՊ—ՄԻԹՐՈՎԼՅԱ ԽԱԹԹԸ

622 ୧^୦ ୨୫.୭.୫୮

Հէր հաֆթանըն Բ. իրթէսի չարչէն
վէ ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ
Իւսկիւպ Հարէքէթ	Ս. Գ. Զ. Ը. Թ. 3 15
Էլէսհան »	4 11
Գալթանիք »	4 57
Վէրսապիչ »	5 55
Լիթլիան »	6 43
Յրիշթիւս »	7 34
Վաւիթրն »	8 18
Միթրօփիդա »	8 36
Վ. Իւսկ	Ս. Գ. Զ. Ը. Թ.

621 ୧୦ ୮.୩୫.୩୮

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումասա
Իրթէսի կիւնյէրի հարէքէթ իտէր :

ՄԹԱՍԻԹՆԱՐ		Ս. Տ.
Միթրովցա	Հարբէթ	7 00
Վուչիթըն	»	7 22
Բրիշիկնա	»	8 15
Լիբիան	»	9 04
Վէրիսովի	»	9 58
Գաչիանլը	»	10 45
Էլէսան	»	11 14
Իւրըրւայ	Վիսնէ	12 05
		Աղշաժ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եղանք քարիփառ, 1888 Նոյեմբեր 10 տան իրիսարեն

ՖԵՐԱԱՍՏԵԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՒՔ ԶԷՔՄԵՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԻ ԱՐԸ

[illegible][illegible]